

**Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het
Verwaltungsgericht Gelsenkirchen (Duitsland) op 12 juni
2012 — Michael Schwarz/Stadt Bochum**

(Zaak C-291/12)

(2012/C 273/06)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Verwaltungsgericht Gelsenkirchen

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Michael Schwarz

Verwerende partij: Stadt Bochum

Prejudiciële vraag

Is artikel 1, lid 2, van verordening (EG) nr. 2252/2004 ⁽¹⁾ van de Raad van 13 december 2004, zoals gewijzigd bij verordening (EG) nr. 444/2009 ⁽²⁾ van het Europees Parlement en de Raad van 6 mei 2009, rechtsgeldig?

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 2252/2004 van de Raad van 13 december 2004 betreffende normen voor de veiligheidskenmerken van en biometrische gegevens in door de lidstaten afgegeven paspoorten en reisdocumenten (PB L 385, blz. 1).

⁽²⁾ Verordening (EG) nr. 444/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 6 mei 2009 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2252/2004 van de Raad betreffende normen voor de veiligheidskenmerken van en biometrische gegevens in door de lidstaten afgegeven paspoorten en reisdocumenten (PB L 142, blz. 1, met rectificatie in PB L 188, blz. 127).

**Beroep ingesteld op 14 juni 2012 — Europese Commissie
tegen Koninkrijk België**

(Zaak C-296/12)

(2012/C 273/07)

Procestaal: Nederlands

Partijen

Verzoekende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: R. Lyal en W. Roels, gemachtigden)

Verwerende partij: Koninkrijk België

Conclusies

De Commissie verzoekt het Hof:

— vast te stellen dat het Koninkrijk België, door de goedkeuring en instandhouding van de belastingvermindering op pensioensparen in zoverre deze slechts van toepassing is op betalingen aan Belgische instellingen en in Belgische fondsen de krachtens het Verdrag betreffende de Werking van de Europese Unie, en met name de artikelen 56 en 63, de op hem rustende verplichtingen niet is nagekomen;

— het Koninkrijk België in de kosten te verwijzen.

Middelen en voornaamste argumenten

De Commissie is van mening dat het niet verlenen van een belastingvermindering voor betalingen aan instellingen die in een andere lidstaat zijn gevestigd, terwijl een belastingvermindering wordt toegestaan voor betalingen aan instellingen die in België zijn gevestigd, een belemmering vormt van het vrij verkeer van diensten voor zowel de ontvangers van deze diensten als voor de dienstverleners die niet op het Belgische grondgebied zijn gevestigd.

Evenzo is de Commissie van mening dat het niet verlenen van een belastingvermindering voor deposito's op individuele of collectieve rekeningen of betalingen van premies voor levensverzekeringscontracten bij en aan instellingen die in een andere lidstaat gevestigd zijn, terwijl wel een belastingvermindering wordt toegestaan voor dergelijke deposito's en betalingen bij en aan instellingen die in België zijn gevestigd, een belemmering vormt van het vrij verkeer van kapitaal in die zin dat Belgische depositohouders en verzekeringnemers worden ontmoedigd om deposito's aan te houden of een levensverzekering aan te gaan bij een instelling die niet in België is gevestigd omdat deze deposito's of dit levensverzekeringscontract niet van de belastingvermindering kan genieten en bijgevolg minder voordelig is.

Deze belemmeringen worden volgens de Commissie niet gerechtvaardigd door enige rechtvaardigingsgrond.

**Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de
Conseil d'État (Frankrijk) op 18 juni 2012 — Confédération
paysanne/Ministre de l'alimentation, de l'agriculture et de la
pêche**

(Zaak C-298/12)

(2012/C 273/08)

Procestaal: Frans

Verwijzende rechter

Conseil d'État

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Confédération paysanne

Verwerende partij: Ministre de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche

Prejudiciële vragen

1) Staat artikel 40, leden 1 en 5, van verordening nr. 1782/2003 van de Raad van 29 september 2003 ⁽¹⁾, gelet op de bewoordingen en het doel ervan, de lidstaten toe, het recht op aanpassing van het referentiebedrag van de landbouwers van wie de productie gedurende de referentieperiode nadelig werd beïnvloed door landbouwmilieueverbintenissen die zij tijdens de referentieperiode of een gedeelte ervan moesten nakomen, te baseren op de vergelijking tussen de bedragen aan rechtstreekse betalingen die zij hebben